

# JÄTKÄSAARI RUOHOLAHTI

Ilmaisjakelulehti ■ 28. vuosikerta ■ Marraskuu 2022 ■ Jakelualue: Jätkäsaari, Ruoholahti, Lauttasaari, Hernesaari, Eira ja Punavuori

PIPSA SINKKO-WESTERHOLM



## Tuulee kuin avomerellä

Jätkäsaaren tuulisuus heijastuu alueen suunnitteluun. [Sivut 4-5](#)

Koiriaan ulkoiluttava Päivi Pajari on varustautunut sään mukaan.

### PALVELEVA APTEEKKI MATKASI VARRELLA

Avoinna joka päivä:  
MA-PE 8-21, LA 9-19, SU 11-19



Lauttasaaren metroaseman yhteydessä,  
Kauppakeskus Lauttis • Puh. 09 671415

### HAMMASLÄÄKÄRIASEMA RUOHONJUURI

Hammashoitoon  
Ruohonjuureen

Tervetuloa  
hammas-  
hoitoon!

Jussi Jaakkola

Jaalaranta 6  
☎ 09 685 2400

LÄHIKAUPPAKESKUS  
RUOHOLAHTI

## Rennommin parkkiin Ruohiksessa.

Ruohiksen pysäköinti helpottuu joulukuussa, kun käytöstä poistuvat puomit ja pysäköintiliput. Jatkossa auton rekisteritunnistus aloittaa ja lopettaa pysäköintiajan.

**Lue lisää:** [ruohis.fi/pysakointi](https://ruohis.fi/pysakointi)

Joulukuusta  
alkaen pysäköit  
aina 1 tunnin  
ilmaiseksi.

# SUPER PESULA

- Kaikki vaatteet
- Matot
- Kodin tekstiilit
- Noutopalvelu

ITÄMERENKATU 8, RUOHOLAHTI

044 989 0353 SUPERPESULA.FI

## MOCHI KUKKA

Välimerenkatu 3, Lt 4

Onnittelukukat,  
hääkukat,  
juhlakukat,  
hautajaikukat

Puh. 041 314 4008

mochikukka.ekukka.fi

Ark. 10-18  
La 9.30-16.30  
Su 10-15.30

Mochikukka

## TAXI Karhunkorpi Premium Taxi Service

- Jätkäsaari-Ruoholahden oma taksi
- Premium-palvelu ilman lisähintaa
- Turvallisesti ja ammattitaidolla

041 3185858 – ennakko ja tiedustelut  
010 508 8020 – suorat tilaukset

## PÄÄKIRJOITUS

Rauno Hietanen

rauno.hietanen@ruoholahdensanomat.fi

9.11.2022

# Demokratian merkkejä

**E**duskuntavaalit lähestyvät taas. Ne pidetään huhtikuun ensimmäisenä sunnuntaina. Välissä on vain talvi. Tavalliselle äänestäjälle vaalit ovat vielä melko kaukana, mutta ehdolle asettuneille vaalityö on jo täydessä vauhdissa.

Tästä lehden numerosta alkaen paikalliset eduskuntavaaliehdokkaat pääsevät esittelymään. Jokaiselle puolueelle on varattu yksi kolumnipaikka ennen kuin vaalipäivä koittaa.

Jos olet paikallinen ehdokas Jätkäsaaresta tai Ruoholahdesta tai muualta lehtemme levikkialueelta eli Lauttasaaresta, Punavuoresta tai Eirasta, niin ota yhteyttä ja varaa paikkasi.

**ÄÄNESTYSAKTIIVISUUS** on yksi merkki yhteiskunnan toivuudesta ja demokratian toteutumisesta. Korkea äänestysprosentti kertoo muun muassa siitä, että ihmiset tuntevat voivansa vaikuttaa asioihin. Viime eduskuntavaalit vuonna 2019 olivat demokratian kannalta hyväsuuntaiset: Suomessa asuvien Suomen kansalaisten äänestysprosentti oli 72,1 eli kaksi prosenttiyksikköä edellisiä eduskuntavaaleja suurempi.

Toinen demokratian merkki on, että yhteiskunta pystyy ylipäänsä järjestämään rehelliset vaalit. Tämä ei ole maailmalla millään tavalla itsestäänselvyys. Naapurimaassa Venäjällä rehellisistä vaaleista ei ole tietoaakaan. Tai Kiinassa. Valta ja rahat ovat harvojen käsissä. Äänestämällä ei voi vaikuttaa mihinkään. Demokratia ei toteudu.

Sen sijaan diktatuurin ovia nytään voi makkaasti siellä täällä, kuten vaikkapa lähi-alueilla Turkissa ja Unkarissa, sekä Atlantin takana 200 miljoonan asukkaan Brasiliassa. Myös Yhdysvalloissa on viime vuosina ollut merkkejä demokratian vähenemisestä ja kansan jakautumisesta.

The Economist Intelligent Unitin vuoden 2021 demokratiaindeksiin mukaan alle puolet maailman väestöstä asuu demokratiois-

sa, ja vain reilu kuusi prosenttia ihmisistä elää täysissä demokratioissa. Suomi on tässä indeksissä yksi täyden demokratian valtioista. Olemme kyseisen listan kolmosena, Norjan ja Uuden-Seelannin jälkeen ja juuri ennen Ruotsia.

Toivottavasti eduskuntavaalien äänestysprosentti pysyy korkeana. Äänestäminen on aina myös ääni demokratialle.

Pienenä paikallisena esimerkkinä vapaasta yhteiskunnasta on lasten itse ideoima mielenosoitus Länsilinnalla Ruoholahdessa. Siitä on juttu viereisellä sivulla. Vaikuttamisen avaimia saa ja pitää jakaa jo pienille lapsille.

**TÄSSÄ LEHDESSÄ** on myös juttu tuulisuudesta (sivut 4-5). Tuuli vaikuttaa yllättävän paljon Jätkäsaaren kaavoitukseen. Tuuliolosuhteet vaikuttavat myös siihen, millaisesta materiaalista talojen ulkopinnat kannattaa rakentaa.

Jätkäsaari onkin tuulisin kaupunginosista Helsingissä, jos Suomenlinna jätetään pois laskuista.

”Moni maa  
tuntuu nyt  
nykivän diktatuurin  
ovia.”



### Kustantaja:

Sanatakomo Oy  
Y-tunnus 2018791-7

### ILMAISJAKELULEHTI

Painos: 24 000 kpl

Ilmestyy: Kerran kuukaudessa

### Jakelualue:

Ruoholahti (00180)  
Jätkäsaari (00220)  
Lauttasaari (00200 ja 00210)  
Hernesaari, Eira (00150)  
Punavuori (00120 ja 00150)

### Noutopisteet:

Kauppakeskus Ruoholahti,  
Jätkäsaaren kirjasto, R-kioskit  
Ruoholahden metroasemalla ja  
Välimerenkadulla, Jätkäsaaren  
K-Market, Jätkäsaaren Alepa.

### Jakelu:

Posti Oy (palaute p. 0100 85160)

### Ilmoitusmyynti:

puh 050 330 6399  
ilmoitukset@ruoholahdensanomat.fi

### Toimitus:

Selkämerenkatu 16 A 2  
00180 Helsinki

### Päätoimittaja:

Rauno Hietanen

### Toimittaja:

Pipsa Sinkko-Westerholm

### Painopaikka:

Botnia Print 2022, Kokkola

ISSN 2737-1727

## Lääkäriasema lähelläsi!

### Pattipoliklinikka

Luomien ja pattien näyttöaika ti klo 10-17 ajanvarauksella. Lääkärin arvio on maksuton, pkl 22 eur.

### Influenssarokotukset

Uudet influenssa-rokotteet ovat saapuneet, myös **korkea-annoksen influenssarokote!** Rokotukset lääkäriasemalla ilman ajanvarausta ma & to klo 14-17.

### Kotikäynnit

Yleis- ja erikoislääkärin ja sairaanhoitajan kotikäynnit. Myös rokotukset ja laboratoriokokeiden näytteenotto kotona.

### Laboratoriotutkimukset

Lääkäriaseman laboratorion saat kaikki laboratoriotutkimukset lääkäriaseman aukioloaikoina.

Ajanvaraus  
**0200 200 33**  
ma-to 8.30-17, pe 8.30-15, la 10-14  
saaristolaakarit.fi/nettiajanvaraus (24/7)



Saaristolaakarit®

Lauttasaaren lääkäriasema | Vattuniemen puistotie 1 A, 00210 Helsinki  
info@saaristolaakarit.fi | www.saaristolaakarit.fi | P Ilmainen pysäköinti



Facebook  
1629 seuraajaa  
Jätkäsaari-Ruoholahti



Instagram  
772 seuraajaa  
@jatkaasaariruoholahti

Ilmoita  
tässä

puh 050 330 6399

## Marraskuun tarjous



RUOHOLAHDEN  
ÄSSÄAPTEEKKI  
S-Marketin vieressä

Itämerentori 2, Puh. 029 170 0780

Ma-Pe 8-20, La 10-15, Su 12-17  
RUOHOLAHDENASSAAPTEEKKI.FI



# Lapset ideoivat oman mielenosoituksen

Päiväkoti Jaalan lapset ohjaajineen osoittivat mieltään luonnon puolesta Jätkäsaaren Länsilinkillä. Idea tuli lapsilta.

**Pipsa Sinkko-Westerholm**  
toimitus@ruoholahdensanomat.fi

**”ANNA KUKKIEN KASVAA! Säästä puut! Kerää roskat!”**

Länsilinkillä kaikuivat päiväkotia Jaalan lasten ja ohjaajien painokkaat huudot lokakuun lopulla. Paikalla kylttien kanssa oli 3–5-vuotiaiden ryhmä Seilorit sekä eskariryhmä Pilotit ohjaajineen, yhteensä noin 40 osallistujaa. Paikaksi valikoitui Länsilinkin alikulkutunnelin ja koirapuiston välinen alue, sillä aamulla paikka on vilkas.

Viisivuotiaan **Lily Ketosen** kyltissä luki Anna niityn kasvaa.

”Tein kyltin itse. Asia on tärkeä, sillä jos ei ole kukkia, ei pölyttäjillä ole ruokaa”, Ketonen kertoo reippaasti.

”Niin ja sitten meillä ei ole ruokaa”, hän muistaa lisätä.

Lapset tietävät, että pölyttäjät tarkoittavat kimalaisia ja mehiläisiä. He ovat käyneet tutustumassa mehiläispesiiin hotelli Clarionin katolla.



Päiväkoti Jaalan Seilorit-ryhmän lapset osoittivat mieltään luonnon puolesta Länsilinkillä. Kuvassa Minessa (vas.), Leo, Oliver, Ellen, Aksel, Lily, Leon ja Lilja.

Seiloreiden varhaiskasvatuksen opettaja **Sonata Hauta-aho** kertoo, että idea mielenosoitukseen tuli 3–5-vuotiaiden ryhmästä.

”Luimme Onni-poika osoittaa mieltä -kirjaa, ja joku lapsista keksi, että mekin voisimme järjestää oman mielenosoituksen. Kaikki lapset innostuivat asiasta.”

**AIHEEKSI VALITTIIN** luonnonsuojelu ja roskaaminen, sillä teemat ovat lapsille tärkeitä.

”Päätäjille haluamme kertoa miten tärkeitä kaupunkilaisille ovat alueen puistot ja luontokohteet, kuten Lapinlahden alue. Se on meillekin todella tärkeä paikka, ainoa, jossa lapset pääsevät näkemään luontoa”, Hauta-aho kertoo.

Hauta-ahon mukaan yhteiskunnalliset asiat, kuten vaikuttaminen, osallisuus ja kansalaisaktiivisuus ovat osa varhaiskasvatusta. Mielenosoituksella havainnollistettiin lapsille yhteiskunnallisen vaikuttamisen muotoja.

”Käyttämämme Kettu-malli sisältää kestävän kehityksen teemoja ja kannustaa niiden toteuttamiseen”, Hauta-aho kertoo.

Helsingin kaupungin vuonna 2021 laatima Kettu – Kestävä tulevaisuus varhaiskasvatuksessa -toimintamalli sisältää seitsemän eri aiheista kettua, joiden kanssa perehdytään kestävän kehityksen mukaisiin tavoitteisiin. Esimerkiksi Retki-kettu seikkailee, tutkii ja ihmettelee luonnossa ja perehtyy pölyttäjien tehtävään ja kompostointiin, Taitava-kettu taas osaa toimia kestävästi muun muassa kierrättämällä, opettelemalla säästäväisyyttä ja olla roskaamatta luontoa.

Hauta-aho kertoo, että lasten osallisuus päiväkotityössä on muutenkin tärkeää.

”Pidämme kuukausittain kokouksen, jossa lapset saavat esittää toiveitaan toimintaan liittyen. Pyrimme toteuttamaan kaikki toiveet.”

**PÄIVÄKOTI JAALAN** lasten ja aikuisten mielestä tempaus Länsilinkillä sujui hyvin. Sää suosi, eikä sade päässyt pilaamaan mielenosoittajien hienoja pahvikylttejä. Äänekäs viesti meni perille monille ohikulkijoille. Hauta-ahon mukaan tämän jälkeen kaupunginvaltuustolle ja muille päätäjille lähetetään mielenosoituksesta ja sen teemoista kertova kirje. Uusia mielenosoituksia ei toistaiseksi ole suunniteltu.

”Jos lapset haluavat, niin voimme järjestää uudestaan. Mikään itseisarvo mielenosoitusten järjestäminen ei ole.”

## Vuokrattavana uusia tyylikkäitä koteja Jätkäsaaren kärjessä upein näkymin

**AIVAN MEREN ÄÄRELLE VALMISTUNUT 15-KERROKSIINEN KOY HELSINGIN ISABELLA** etsii uusia asukkaita. Huoneistot ovat tyylikkäitä ja niihin tulvi valoa korkeista ikkunoista. Kaikissa huoneistoissa on lasitetut parvekkeet, joista on upeita näköaloja merelle tai korttelin sisäpihalle. Laadukkaasti varustellut huoneistot: parkettilattiat, kauniit vaaleat keittiöt kivitasoineen ja Mielen kodinkoneineen.

Asukkaiden käytössä on yhteinen saunatila rakennuksen kahdeksannessa kerroksessa ja sen yhteydessä olevalla terassilla voi vilvoitella ja ihailla merimaisemia. Osaan isompien huoneistojen vuokraa sisältyy oma autopaikka pihakannen alla olevasta paikoitushallista. Lisäksi paikkoja vuokrattavissa paikoituslaitoksesta.

Vuokrasopimukset tehdään toistaiseksi voimassaoleviksi ja vähintään vuodeksi.

**Vapaat asuntokoot:** 2 h, kt / 49 m<sup>2</sup> – 4 h, kt, s / 123 m<sup>2</sup>. **Vuokrat alkaen:** 1.445,50 €/kk.  
**Energialuokka:** E=B<sub>2018</sub>. **Osoite:** Madeiranaukio 4, 00220 Helsinki.

**VUOKRAUS JA TIEDUSTELUT:** Sari Vartia puh. 040 358 9246, sari.vartia@huoneistokeskus.fi  
Linda Salenius-Pasternak puh. 045 201 4331, linda@uniquehk.fi  
Huoneistokeskus Oy LKV, Valimotie 17–19, 00380 Helsinki



- ▶ **MERELLINEN JÄTKÄSAARI**
- ▶ **KORKEAT IKKUNAT, UPEAT NÄKYMÄT**
- ▶ **RATIKKA KULKEE TALON EDESTÄ**
- ▶ **KIVIJALASSA VUOKRATTAVANA MYÖS LIIKETILA 224,5 M<sup>2</sup>, VUOKRA 5.250 €/KK**



# Tuuli on muovannut Jätkäsaaren

KUVAT: PIPSA SINKKO-WESTERHOLM

Jätkäsaaren tuuliolosuhteet ovat kuin avomerellä. Se on pitänyt ottaa huomioon alueen suunnittelussa kaavoituksesta lähtien.

**Pipsa Sinkko-Westerholm**  
toimitus@ruoholahdensanomat.fi

**VANHAN SANONNAN** mukaan meren rannalla tuulee aina. Saman voi todeta käytännössä, kun kävelee Jätkäsaarella syksyllä.

”Ainahan täällä tuulee”, sanoo Saukonpaadessa asuva **Päivi Pajari**.

Hänen mukaansa erityisen tuulista on rannoilla, Saukonpaadessa myös talojen väleissä.

”Tuuli on kesällä mukava, mutta syksyllä ja talvella ikävä. Joskus tuntuu, että tuulen takia ei pääse kävelemään eteenpäin”, Pajari sanoo.

”Jätkäsaari on Helsingin tuulisin kaupunkinosa Suomenlinnan jälkeen”, toteaa Jätkäsaaren ja Kalasataman kaavoituksesta vastaava arkkitehti, tiimipäällikkö **Matti Kaijansinkko** Helsingin kaupungilta.

Samaa sanoo myös Jätkäsaaren kaavotusarkkitehti **Teo Tammivuori**.

”Kun tuuli puhaltaa Melkin ja Lauttasaaren tai Melkin ja Pihlajasaaren välistä lounaasta, ovat olosuhteet kuin avomerellä”, Tammivuori sanoo.

Arkkitehtien mukaan tuulisuus on otettu huomioon Jätkäsaaren suunnittelussa alusta alkaen, jo osayleiskaavassa sekä tarkemmassa asemakaavataso suunnittelussa.

”Selvitysten tarkoituksena on ollut varmistaa, että tuulisuuden kannalta vaarallisia paikkoja tai tilanteita ei pääsisi syntyään”, Tammivuori sanoo.

Tuulisuus on vaikuttanut koko Jätkäsaaren arkkitehtuuriin. Kaijansinkon mukaan selvin piirre on, että kaupunginosa on rakennettu tiiviiksi.

”Tuuli ei silloin pääse putoamaan talojen väliin. Mitä lähempänä talot ovat toisiaan sitä suojaisempaa niiden välissä on”, Kaijansinkko selittää.

**VALMIISSA KAUPUNGINOSASSA** rakennusten korkeus myös kasvaa alueen keskelle mentäessä. Lähimpänä rantaa talot tulevat olemaan vain kolmikerroksisia.

”Näin kovimmat tuulet saadaan siirrettyä ylemmäs ja maantaso turvallisiksi”, Tammivuori kertoo.

Myös katujen suuntaus ja talojen sijoittuminen niihin johtuu tuulesta.

”Liian pitkiä suorja katuja ei saa olla, eikä liian levymäisiä taloja suoraan tuulta vasten. Suppilomaisia, tuulta kerääviä rakennussommitelmia tulisi välttää”, Tammivuori sanoo.

Tuuli on huomioitu myös puistojen muodossa ja läheisten rakennusten sijoittelussa.

Kasvillisuudella ja puustolla on tärkeä tehtävä tuulen hallinnassa.

”Hyvätoivonpuiston s-muoto estää siitä muodostumasta tuulitunnelia. Puistoon on myös suunniteltu paikka paikoin ihan



Saukonpaadessa asuvan Päivi Pajarin mukaan meren rannalla tuulee lähes aina. Hän ulkoiluttaa Jekku ja Tuisku koiriaan rannalla säässä kuin säässä.



Tuulisuus tulee ottaa meren rannalla huomioon jo rakentamisvaiheessa. Alkuvuonna valmistuneessa Oikeustalon remontissa Salmisaarella tuuli pääsi irrottamaan julkisivun pressuja ja vanerilevyjä.

kunnon metsiä juuri tästä syystä.”

Tuuli on vaikuttanut myös Jätkäsaaren rakennusten julkisivu- ja pintamateriaalien valintaan.

”Betonielementtijulkisivua ei voi täällä suosittelaa. Muurattu tiili on paljon helpompi korjata, kuin betonielementti”, Tammivuori sanoo.

Kaijansinkon mukaan tiiltä kestävämpi julkisivumateriaali meren äärellä on teräs.

”Esimerkiksi Huutokonttorin merenpuoleisesta seinästä on tiiliä pitänyt vaihtaa, vaikka se ei edes sijaitse meren välittömässä läheisyydessä. Myrskyssä merivesi voi lentää jopa 200 metriä”, Kaijansinkko sanoo.

**TUULI AIHEUTTAA** erityisjärjestelyjä jo rakentamisvaiheessa. Sateella tuuli painaa vettä sivusuunnassa ja kosteutta voi päästä

rakenteisiin. Tuuli voi irrottaa sääsuojana toimivia pressuja.

”Rakentajien tulisi kiinnittää erityistä huomiota työmaiden sääsuojauksiin, koska rakenteisiin jäänyt kosteus aiheuttaa paljon harmia. Tästä olemme saaneet lukea mediasta aika ajoin”, Tammivuori sanoo.

Tuulisuus lisää lämmönhukkaa, joten rakenteiden ja niiden saumojen tiivistykset on tehtävä erityisen huolellisesti. Talvella tuuli lisää pakkasen purevuutta.

Lisäksi tuuli aiheuttaa alueen roskaantumista, sillä työmailta pääsee karuun materiaaleja. Varsinaisia tuulivahinkoja ei Jätkäsaarella Tammivuoren mukaan ole raportoitu.

”Paitsi edellinen jalkapallokupa lähti talvimyrskyssä lentoon. Mutta silloin

alue oli vielä pääosin tasaista kenttää”, hän muistelee.

Tammivuoren mukaan tuulen takia jalkapallokupan purkamisesta kesäajaksi on luovuttu.

”Tuulen takia purku ja pystytys olisivat aiheuttaneet ylimääräistä rasitusta paineistetulle rakenteelle. Näin kuplalle saadaan pidempi käyttöikä.”

**ARKKITEHTIEN MUKAAN** Jätkäsaaren suunnittelussa ollaan onnistuttu olosuhteisiin nähden hyvin. Siitä huolimatta Jätkäsaarella on edelleen tuulisia paikkoja.

”Tyynenmerenkatu on tuulinen johtuen sen suoruudesta, samoin Länsilinkin tienoo. Myös Atlantinsillalla tuulee varmasti”, Tammivuori sanoo.

Jätkäsaaren rakentaminen on kuitenkin vielä kesken, joten tuuliolosuhteet tulevat vielä muuttumaan.

”Alueelta puuttuu olennaisia tekijöitä, kuten Melkinlaiturin ja Saukonlaiturin rakentaminen. Samoin Hyvätoivonpuiston eteläosaa tulee suojaamaan Ahdinaltaan ympäristön rakentaminen ja liikuntapui- toa sen eteläreunalta rakennukset”, Tammivuori listaa.

Hänen mukaansa myös puistojen ja aukoiden puusto kasvaessaan tulee vaikuttamaan maataso tuulisuuteen heikentävästi.

Jälkikäteen tuulisille paikoille voidaan kehittää tuulta hillitseviä rakenteita, kuten parvekelasituksia, erilaisia säleikköjä ja ritilöitä, pergoloita, katoksia tai muureja sekä lisäkasvillisuutta.

Arkkitehtien mukaan Jätkäsaarella ei mistään ole jouduttu luopumaan tuulen takia.

”Tosin rannan talot olisivat varmasti korkeampia kuin kolme kerrosta, jos tuulta ei olisi tarvinnut ottaa huomioon. Tämä piti aikoinaan perustella päättäjille tarkasti”, Kaijansinkko kertoo.



# arkkitehtuurin

## Jätkäsaaren tuuliolosuhteita testattiin pienoismallilla ja tuulitunnelikokeilla ensimmäistä kertaa Helsingissä

**Pipsa Sinkko-Westerholm**  
toimitus@ruoholahdensanomat.fi

**VARSINKIN KORKEAAN** rakentamiseen liittyvää tuulisuutta on tutkittu paljon Yhdysvalloissa, Australiassa ja Uudessa-Seelannissa. Helsingissä tuulitutkimusta on kehitetty vasta 2000-luvulla. Ruoholahden suunnittelussa 1980-luvulla tuulta ei otettu huomioon millään lailla.

"Aikoinaan Jätkäsaaren konttialueet ovat suojanneet Ruoholahtea pahimmilta tuulilta, joten tuulta ei pidetty ongelmallisena", Jätkäsaaren kaavoitusarkkitehti **Teo Tammivuori** Helsingin kaupungilta kertoo.

"Sen jälkeen rakentamisessa vaaditut selvitykset sekä asiantuntemus ovat lisääntyneet", sanoo Jätkäsaaren ja Kalasataman kaavoituksesta vastaava arkkitehti, tiimipäällikkö **Matti Kaijansinkko**.

Jätkäsaarella tuulisuutta alettiin selvittää heti konttisataman muutettua Vuosaareen vuonna 2008. Kaijansinkko vieraili heti silloin paikalla tutustumassa Jätkäsaaren tuuliolosuhteisiin.

"Näin tuulessa kaatuneita konttipinoja ja tiesin, että tuuli pitää täällä ottaa tosissaan", hän muistelee.

**KAIJANSINKON MUKAAN** ensimmäiset tuuliselvitykset ja suositukset rakentamiselle laati tutkimuskoosteen pohjalta Teknologian tutkimuskeskus VTT. Sen jälkeen tuuliolosuhteita tutkittiin tuulitunnelikokeilla ja pienoismallilla Aalto yliopistolla Otaniemessä. Kokeissa käytettiin pienoismallia, jonka mittakaava oli 1:1000.

"Pienoismalliin liitettiin anturit, jotka mittasivat eri suunnista pienoismalliin puhallettua tuulta", Kaijansinkko kertoo.

Kokeista vastasi Kaijansinkon mukaan Suomen paras tuuliasiantuntija,



JUSSI TIAINEN

Jätkäsaaren tuulitunnelikokeissa käytettiin tätä pienoismallia, jonka mittakaava oli 1:1000. Pienosmalli on eri kuin Jätkäsaaren kirjastossa oleva pienoismalli. Kirjaston pienoismalli havainnollistaa alueen rakentumista ja on tuulitunneli-pienosmallia suurempi.

**Pienoismalliin liitettiin anturit, jotka mittasivat eri suunnista pienoismalliin puhallettua tuulta."**

tekniikan tohtori **Risto Kiviluoma** WSP-konsultointiyhtiöstä. Kokeet olivat ensimmäisiä kaupunkisuunnittelun tuulitunnelikokeita Helsingissä.

Tammivuori kertoo, että mittausloksista luotiin matemaattinen malli,

jollaista ei oltu käytetty missään muualla aikaisemmin. Myöhemmin tuuliolosuhteita on tutkittu myös Keski-Pasilassa ja Kruunuvuorenrannassa.

**JÄTKÄSAAREN** tuulitunnelikokeita ei sittemmin ole päivitetty. Uusien asema-kaavojen ja rakennusten suunnittelussa on käytetty aikaisemmin tehtyjä tutkimuksia, mittareita ja ohjeistuksia.

Yllätyksiä arkkitehdeille Jätkäsaaren tuuli ei ole matkan varrella aiheuttanut. Yksi tuuleen liittynyt pelkokin on hälvennyt.

"Että raitiovaunu voisi kaatua Atlanttisillalla kovassa tuulella. Uusimman tiedon valossa näin ei ole mahdollista päästä käymään", Tammivuori rauhoittelee.

**Wolt**

**Mount Kailash**  
Nepalese Cuisine  
MA-PE 10.30-22  
LA 12-22  
SU 12-21

**HYVÄÄ isänpäivää!**

- kasvis
- vegaani
- liha
- kala
- kana
- lasten menu

**Take away**

Tilaa nettisivuiltamme tai Woltin ja Foodoran kautta.

**VASTUULLISTA RUOKAA JÄTKÄSAARESSA VUODESTA 2015**

**TYYNENMERENKATU 5  
WWW.MOUNTKAILASH.FI**

**HAMMASLÄÄKÄRIASEMA  
RUOHONJUURI**

**Tervetuloa hammashoittoon!**

**Hyvää syksyä!**

**Hammaslääkäri  
Jussi Jaakkola**

**Jaalaranta 6 ☎ 09 685 2400**

**pesupaikka**

**Avoinna**

**Ma-Pe 7-22 / La-Su 9-21**

**RUOHOLAHTI**  
Energiakatu 10  
00180 Helsinki

**LEPPÄVAARA**  
Friisnämäentie 3  
02600 Espoo

pesupaikka.fi



**Itsepesu**

- laadukkaat välineet
- väljät tilat
- sovelluksella tai maksuautomaatilla.



**Pesukatu**

- kertapesut 17-31€
- auto pesuun joka minuutti
- 6 minuutissa puhdasta
- sovelluksella ja maksuautomaatilla
- pesusopimukset alk. 29,90€/kk.

**Lahjavinkki!**

**Anna käytännöllinen lahja - autopesu.**

Valitse lahjakorttiin pesut, kirjoita terveiset ja tulosta tai lähetä yllätys vastaanottajan sähköpostiin. Pesulahjakortit nettisivuilta **pesupaikka.fi**



# Espoolaispariskunta rakastui Jätkäsaaren maisemiin

## UUDESSA TALOSSA

Keijo Toivio kertoo ottaneensa osan parhaista uusista kuvistaan parvekkeeltaan. "Joskus mereltä nousee sumua, jonka läpi saa hienoja kuvia."

**Pipsa Sinkko-Westerholm**  
toimitus@ruoholahdensanomat.fi

**SE OLI RAKKAUTTA** ensi silmäyksellä. **Keijo Toivio** pääsi vaimonsa kanssa tutustumaan Atlantinsillan kupeessa sijaitsevan Isabella-talon asuntoon syksyllä 2021 ennen kohteen valmistumista.

"Rakastuimme parvekkeelta aukeavaan avomerinäkömään heti", Toivio kertoo.

Pariskunta muutti seitsemännen kerroksen kolmioon talon valmistuttua tammikuussa 2022. Jätkäsaaren pariskunta oli muuttanut jo kolme vuotta aikaisemmin Espoosta.

Ensimmäinen asunto sijaitsi Länsisatamankadulla Jätkäsaaren Kappelin talossa.

"Kun näkymiemme eteen rakennettiin taloja, aloimme etsiä uutta asuntoa alueelta", Toivio kertoo.

Helsinkiin pariskunnan houkutteli alun perin kokeilunhalu.

"Asuimme vuosia Espoossa omistusrivitaloasunnossa, mutta halusimme kokeilla vuokralla asumista Helsingissä", Toivio kertoo.

**KESKUSTAN LÄHEISYYTEEN** pariskuntaa houkutteli palvelut ja kulttuuri.

"Käymme konserteissa kuuntelemassa musiikkia. Enimmäkseen klassista, mutta myös muutakin, kuten jazzia", Toivio kertoo.

Jätkäsaarella heitä kiinnosti meren läheisyys.

"Olen asunut aikoinaan Lauttasaarella ja Vuosaarella sekä harrastanut purjehtimista. Meri oli tuttu."

Silti talon ympäristön tuulisuus yllätti.

"Mereltä puhalttaa suoraan talon pihaan, joka on kuin tuulitunneli."

**SISÄLLÄ TORNITALON** seitsemännessä kerroksessa tuulta ei huomaa. 61-neliöisessä kolmiossa on kaksi makuuhuonetta ja olohuone, johon yhdistyy ruokailutila ja seinustalla oleva avokeittiö.

Parasta asunnossa Toivion mielestä on hyvä pohjapiirustus ja mukavan kokoinen lasitettu parveke.

Kulmahuoneiston parvekkeelta avautuu näkymät kahteen suuntaan, Länsiterminaaliin sekä Melkinlaiturille, välissä on avomerta. Maisemat ovat parhaita koko Jätkäsaarella.

"Näihin näkymiin ei kyllästy. Elokuussa saimme seurata maihinnousutukialus USS Kearsargen vierailua Hernesaarella", Toivio kertoo.



Keijo Toivio vaimoineen päätti kokeilla vuokralla asumista Helsingissä meren ja palvelujen äärellä.



Keijo Toivion mielestä asunnon parhaita puolia on mukavan kokoinen parveke. Kulmahuoneiston parvekkeelta avautuu näkymät kahteen suuntaan.

**”Näihin näkymiin ei kyllästy. Elokuussa saimme seurata USS Kearsargen vierailua Hernesaarella.”**

**HELSINKIIN** Toiviota houkutteli myös ihmiset ja kaupunkielämä, joita hän harrastukseen valokuvaa. 15 vuotta aktiivisesti kuvannut Toivio on pitänyt muutamia omia näyttelyitä ja osallistunut useisiin yhteisnäyttelyihin.

Vuonna 2019 hänen töitään oli nähtävillä Jätkäsaarella Malaga Barissa. Toivion voi bongata alueelta Nikon-järjestelmäkameransa kanssa. Kuviin tallentuu muun muassa maisemia, rakennuksia ja ihmisiä.

## Helsingin Isabella

✕ Kiinteistö Oy Helsingin Isabella sijaitsee Atlantinkadun ja Hyvääntoivonpuiston välissä, Atlantinsillan kupeessa osoitteessa Madeiranaukio 4.

✕ Taloyhtiö koostuu 15-kerroksisesta tornitalosta sekä kahdesta 5–7-kerroksisesta rakennuksesta. Tornitalossa on yhteensä 67 vapaarahoitteista vuokra-asuntoa kaksioista neljän huoneen huoneistoihin. Matalammissa taloissa on 80 Hankenin opiskelija-asuntoa sekä 26 BMR-säätiön perheasuntoa, jotka ovat tarkoitettu ensisijaisesti ruotsinkielisille opettajille ja päiväkotihenkilöstölle. Taloyhtiö valmistui tammikuussa 2022.

✕ Rakennuttaja: Ålandsbanken asuntorahasto, Brita Maria Renlunds minne-säätiö ja Svenska handelshögskolan

✕ Rakentaja: Haahtela-rakennuttamien Oy

✕ Arkkitehtitoimisto: Arkkitehdit Kirsi Korhonen ja Mika Penttinen Oy

"Jos näen jotain kiinnostavaa, otan siitä kuvan. Joskus tilanne saattaa mennä ohi", Toivio kertoo.

Jätkäsaarella on Toivion mukaan paljon kuvauksellisia paikkoja ja niitä tulee koko ajan lisää. Osan parhaista uusista kuvistaan hän sanoo ottaneensa parvekkeeltaan. Tärkeintä Toiviolle kuvassa on tunnelma, joka välittyy katsojalle.

"Joskus mereltä nousee sumua, jonka läpi saa hienoja kuvia."



RAUNO HIETANEN



Belgian pääkaupungista Brysselistä läheltä keskustaa löytyy Livornonkatu.

# Löysitkö kotikatusi kaiman ulkomailta?

**KAUPUNKIEN NIMET** ovat suosittuja, kun yksittäisiä katuja nimetään. Helsingistä löytyy Viipurin-, Kotkan-, Porvoon-, Tukholman- sekä Kaironkadut ja niin edelleen. Jätkäsaaren katunimissä vilisee useita kaupunkia ja valtioita.

Välimerenkatuja ja Atlantinkatuja löytyy runsaasti joka puolelta Eurooppaa, varsinkin rannikkokaupungeista: Via Mar Mediterraneo Italian Riminiltä, Calle Mar Mediterraneo Espanjan Sevilasta ja Rua Atlântico Portugalin Porton liepeiltä.

Kun siis lähdet ensi kerran matkalle, tarkista, löytyykö kohteesta myös kotika-

tusi kaima, ja käy tutkailemassa, millaista elämä on kyseisellä kadulla.

Livornonkatua (rue de Livourne) voi kävellä vaikkapa Brysselissä, Malagan-katu (rue de Malaga) löytyy esimerkiksi Ranskan Calais'sta.

Halutessasi voit lähettää kuvan katu-maisemasta katukyltteineen meille toimitukseen, jolloin postitamme kiitokseksi pienen paikallisen tuotteen sinulle.

Kuvia saatetaan mahdollisesti käyttää lehtiartikkelissa tulevaisuudessa, jolloin kuvista maksetaan vielä erillinen korvaus.

**JR-lehti**

**Helsingin AKVAARIOKESKUS.com**

yli 300 lajia kaloja  
yli 100 lajia kasveja  
akvaariot, kalusteet,  
tekniikka ja tarvikkeet

**Alan ammattilainen akvaariosi puolesta**

**Itämerenkatu 26**  
**Puh. 586 5861**  
**Ark. 10-18 • La 10-15**

**Aktiivinen arki pitää virkeänä**

**KOTIPALVELU HOPEA JOUTSEN**

**MEILTÄ SAAT IKÄÄNTYNEELLE MM. ULKOILU- JA JUMPPASEURAA**

LUE LISÄÄ: [WWW.HOPEAJOUTSEN.FI](http://WWW.HOPEAJOUTSEN.FI)

**SOITA MEILLE:**  
**0407788829**

**Liikunnan lisäämisen hyötyjä mm:**

- Terveystila paranee
- Mieliala ja ruokahalu paranevat
- Kaatumisen riski vähentyy

**FARO**

Tervetuloa joululounaalle uniikkiin Faroon työporukalla, perheen tai ystävien kanssa. Luvassa upeita makuelämyksiä. Keittiömestariimme rohkea tyyli herättää perinnetä eloon uudella tavalla.

[f](https://www.facebook.com/faroravintola) [i](https://www.instagram.com/faroravintola)  
**@faroravintola**

**JOULULOUNAALLE FAROON!**

Kellosaarenranta 2 **Pöytiintarjoilu menu 21.11.-21.12. arkisin klo 11-14.**  
**[www.faroravintola.fi](http://www.faroravintola.fi)** Varaukset netissä / [myynti@faroravintola.fi](mailto:myynti@faroravintola.fi) / 010 424 9830

**HYVÄ OLLA KOTONA**

Olemme paikallinen kiinteistöpalvelu, lähelläsi kellon ja kalenterin ympäri. Pidämme huolen viihtyisästä ja turvallisesta asumisesta, sinun kodistasi.

Jätkäsaaren ja Ruoholahden alueilla toimiva tiimimme tarjoaa käyttösi kaikki kiinteistöhuollon palvelut vaivattomasti, luotettavasti ja laadukkaasti. Me reagoimme ja toimimme ripeästi, hoidamme hommat kerralla kuntoon.

**Tutustu meihin ja palveluihimme: [kotikatu.fi](http://kotikatu.fi)**

**KOTIKATU**  
KIINTEISTÖPALVELUT JÄTKÄSAARI

Atlantinkatu 7, 00220 Helsinki  
[jatkasaari@kotikatu.fi](mailto:jatkasaari@kotikatu.fi) | 010 270 8890

**JOULULOUNAS CLARION HOTELLISSA**

Tule nauttimaan herkullinen joululounas Clarion Hotellin Kitchen & Table -ravintolaan!

Lounas on saatavilla arkisin 13.-22.12.2022 klo 11.30-14.00 hintaan 49 €/ hlö. Alle 12-vuotiaat lapset syövät hintaan 1 €/ ikävuosi.

Skannaa koodi ja varaa pöytä:

Tai ota yhteyttä: [reservations.cl.helsinki@choice.fi](mailto:reservations.cl.helsinki@choice.fi)  
+358 9 3417 4551





KOTI ON RAKAS ME VÄLITÄMME



**FANNY KOURULA**  
Toimitusjohtaja,  
Ylempi Kiinteistönvälittäjä,  
YKV, LKV, RAKI  
045 139 2592



**KATI HELANTO**  
Myynti- ja markkinointi-  
johtaja,  
Kiinteistönvälittäjä, LKV  
050 568 8404



**MARCOS PLACERES**  
Myyntiedustaja  
050 329 6547



**JANNI VÄÄÄNEN**  
Kiinteistönvälittäjä,  
LKV, LVV, RAKI  
050 477 4002



**RAIJA NYSTRÖM**  
Myyntipäällikkö  
Kiinteistönvälittäjä, LKV  
0500 403 322

ETUNIMI.SUKUNIMI@UPHOUSE.FI

**PYYDÄ MAKSUTON HINTA-ARVIO  
KODISTASI JA HYÖDYNNÄ YHTEINEN  
KOKEMUKSEMME ASUNTOJEN  
JA KIINTEISTÖJEN MYYNNISSÄ.**

ASUNTOKAUPPA UPHOUSE LKV  
PIISPANSILTA 21, 02230 ESPOO p. 050 560 5902  
LIISANKATU 25, 00170 HELSINKI p. 050 550 9902  
INFO@UPHOUSE.FI WWW.UPHOUSE.FI  
@ASUNTOKAUPPAUPHOUSE

## Kanava



**OMPELIMO ATELIER 18** ☎ 044 0880 518  
www.ompelimo18.fi Laivapojanankatu 3

● Kanava-palstan ilmoitusten hinta on 2,15 euroa palstamillimetritä (sis. alv). Kanava-ilmoituksen maksimikorkeus on 90 mm. Vuosisopimuksista alennus. Kysy: [ilmoitukset@ruoholahdensanomat.fi](mailto:ilmoitukset@ruoholahdensanomat.fi)

## JÄTKÄSAARI RUOHOLAHTI

# Uuden satamaterminaalin suunnitelma nähtävillä

Uusi terminaali-rakennus halutaan, jotta Jätkäsaareen voidaan siirtää kaikki Tallinnan-liikenne. Aikaa kaavan kommentoimiseen on 16. marraskuuta asti.

**Rauno Hietanen**

[rauno.hietanen@ruoholahdensanomat.fi](mailto:rauno.hietanen@ruoholahdensanomat.fi)

**TYYNENMERENKADULLE** Jätkäsaareen on nousemassa uusi suuren luokan terminaali, Länsiterminaali 1.

Terminaali on tarkoitus rakentaa nykyisen, lähes tyhjäksi käytössä olevan T1:n kohdalle. Terminaalin yhteyteen on tulossa hotelli ja pysäköintitalo.

Kaavaehdotus on nyt nähtävillä kaupungin sivuilla ja siitä voi esittää mielipiteensä 16. marraskuuta 2022 asti.

Hotelliin on tulossa kerroksia jopa 19 ja se olisi yhtä korkea kuin Clarion.

Rakennustyöt alkaisivat ensi vuonna.

”Jos kaikki menee odotusten mukaan, niin nykyistä terminaalia päästäisiin purkamaan aikaisintaan ensi vuoden puolella välissä”, sanoo arkkitehti **Teo Tammivuori** Helsingin kaupungilta.

”Tyynenmerenkadulle liikuntapuiston viereen, ratikan kääntöympyrän kohdalle ja Rionkadun liittymän läheisyyteen tulee muutoksia, jotka varmasti jossain vaiheessa näkyvät työmaa-aikaisina ajo-oinjoina.”

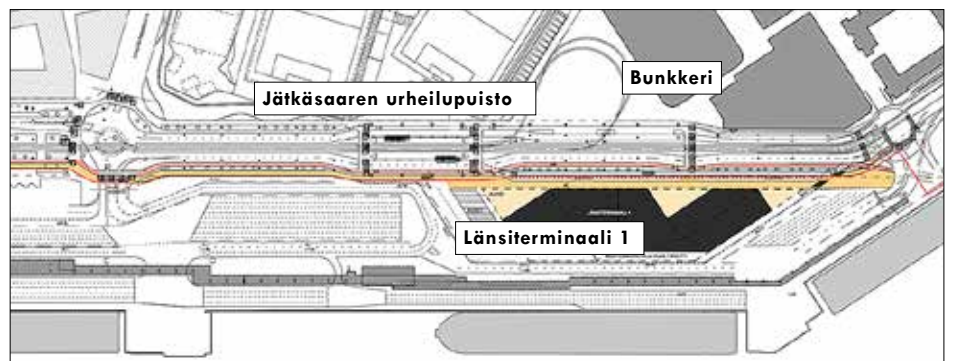
Tammivuoren mukaan muu rakentaminen onnistuu todennäköisesti Tyynenmerenkadusta satamaan päin ilman kummempia vaikutuksia asukkaiden kannalta.

”Satamaliikenteen täytyy koko ajan olla toimivaa, joten siksi kaikki suunnitellaan niin, että aina pääsee jostain.”

Kaupunki haluaa Terminaali 1:n palvelemaan kasvavaa Tallinnan-liikennettä Jätkäsaaresta. Kaupunki aikoo keskittää kaiken Helsinki-Tallinna-laivaliikenteen oporointipaikaksi Jätkäsaaren.



Havainnekuvassa vasemmalla on bunkkerirakennus, keskellä Tyynenmerenkatu raitiovaunuliikenteineen sekä oikealla uusi terminaalirakennus.



Uuden terminaalin sijainti on merkitty karttaan mustalla. Bunkkerin edessä näkyy raitikoiden kääntöraide, joka näillä näkymin toteutetaan sitten kun Bunkkeri on valmis.

Nykyisellään Länsiterminaali 1 ei kaupungin mukaan vastaa nykyajan henkilöliikenteen tarpeita.

Länsiterminaali 1:n suunnitelmat linkittyvät myös satamatunneliin. Tunneliin johdettaisiin ajoneuvoliikenne Jätkäsaaresta Länsiväylälle.

Hanke poikkeaa voimassa olevasta Jätkäsaaren osayleiskaavasta siten, että suojelluksi merkitty terminaalikäytössä oleva varastorakennus L4 aiotaan purkaa.

Kaupunkiympäristölautakunnan perusteluissa sanotaan, että Tallinnan liikenteen keskittäminen Länsisatamaan on mahdollista vain, jos Terminaali 1 on uudistettu, sekä satamatunneli on rakennettu.

”Tästä syystä Terminaali 1:n järjestelyt ovat Eteläsataman ja Makasiinirannan

sekä Katajanokan kehityksen edellytys”, perusteluissa todetaan.

**ASEMAKAAVAEHDOTUS** on nähtävillä kaupungin sivulla [hel.fi/kaavakuulutukset](http://hel.fi/kaavakuulutukset) ja siihen voi tutustua myös osoitteessa [hel.fi/suunnitelmat](http://hel.fi/suunnitelmat).

**KAVAEHDOTUKSESTA** on helpointa lähettää muistutukset sähköpostilla kaupungin kirjaamoon [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi) ja laittaa otsikkoon diaarinumero HEL 2019-005767.

**JOS HALUAA** postittaa mielipiteensä, postiosoite on: Helsingin kaupungin kirjaamo, kaupunkiympäristölautakunta, PL 10, 00099 Helsingin kaupunki.

## Tarvitseeko valita – somessa tai kasvotusten?

### KOHTI VAALEJA

2.4. 2023

**K**ampanjalla tarkoitetaan usein ”lyhyempää intensiivistä toimintaa”. Vaalikampanjointia tehdään kun kyseessä on poliittiset vaalit.

Ennen vaaleja tehdään ympäristö tietoiseksi puolueiden ja kandidaattien agendasta ja mielipiteistä.

Tässä digimaailmassa markkinointi ja kampanjointi tapahtuu usein sosiaalisessa mediassa ja siellä yritetään tavoittaa mahdollisimman laajaa yleisöä. Olemme lähes koko ajan online ja oletetaan, että päivityksiä ja tietoa tulee jatkuvalla syötteellä.

**OLIN ITSE EHDOLLA** kuntavaaleissa 2021, ja pärjäsinkin ensikertalaiseksi kohtalaisen hyvin. Tällä kertaa olen päättänyt keskittyä entistä enemmän omaan lähialueeseen, eli Jätkäsaareen ja lähiympäristöön.

Siksikö, että se on tehokas markkinointikikka? Ei – vaan siksi, että Jätkäsaari ja lähiympäristö ansaitsee asukkaita ja ihmisiä, jotka välittävät asuinalueestaan.

Välitän siitä, onko meillä täälläpäin asukaspysäköintiä, välitän siitä, hoidetaanko terveydenhuolto asiallisesti ja onko lapsilla ja nuorilla hyvät päiväkodit ja koulut alueella. Välitän siitä, millaista aluetta tästä rakennetaan ja onko yrittäjillä hyvät mahdollisuudet pärjätä alueella.

Visioni on positiivinen muutos – haasteeni on tavoittaa ihmiset, jotka ajattelevat samalla tavalla kuin minä.

**TAPAHTUVATKO** kohtaamiset nykyään lähinnä somessa, vai kaivataanko alueelle enemmän yhteisöllisyyttä kasvotusten?

Kampanjointi on intensiivistä ja jännää – mutta varsinainen työ alueen



eteen alkaa vasta huhtikuun jälkeen – kun tiedämme, mitkä asiat ovat asukkailla sydänasioita! Mitkä ne ovat?

Toivon, että valitset kertoa mielipiteistäsi ja asuinalueesi sydänasioita. Kasvotusten tai somessa.

**VELI-PEKKA DUFVA**  
EDUSKUNTAVALIEHDOKAS  
KOKOOMUS

● Oletko paikallinen eduskuntavaaliehdokas? Laita viestiä toimitukseen. Julkaisemme joka puolueelta yhden paikallisen ehdokkaan kirjoituksen ennen vaaleja.





## TÄÄLLÄ YRITTÄJÄNÄ

Juttusarjassa tutustutaan paikallisiin yrittäjiin ja alueella työskenteleviin.

### Millaista työsi on, R-Kioski Ruoholahden yrittäjä Sami Virrankari?

"Aika monimuotoista. Aamulla tulen viideltä töihin ja paistan pullat ja leivät sekä keitän kahvit ja laitan lämpimän delin kuntoon. Kuudelta sitten avataan."

"Sitten teen paljon myös toimistotöitä kotona, kierrän neljää eri kioskia, eli Ruoholahden ja Lauttasaaren sekä Espoossa Urheilupuiston ja Keilaniemien kioskeja."

### Millaista on olla töissä Ruoholahdessa?

"Ihan mukavaa, mukavat asiakkaat. Kiireisimmät hetket ovat aamulla ja sitten kun ihmiset pääsevät töistä."

### Mikä sinut sai R-Kioskiyrittäjäksi?

"Ehkä se että halusi muutosta elämään. Olin töissä VR:llä 17 vuotta ravintolapuolella. Olen ollut kolme vuotta R-Kioskiyrittäjä."

JR-lehti

# Ei niin kuivia kakkuja,

vaan juuri sopivan kosteita kuivakakkuja. Tee itsellesi rennompia joulutähtäjä joulupöydän antimet hyvissä ajoin verkkokaupastamme.



## Sinä & hyvä moka 24h

K-CITYMARKET RUOHOLAHTI

AIKASI ARVOINEN KAUPPA

Tarjoukset voimassa niin kauan kuin tuotteita riittää, ellei toisin mainita.

**Naapurin MAALAISSKANAN RINTAFIILEET 600g**  
-kortilla  
7<sup>99</sup> rs  
(13,32€/kg)

**Kalamakasiini Wanhan ajan KIRJOLOHI-PIIRAKKA n. 50g, var. pakasteena**  
1<sup>99</sup> kpl  
(39,80€/kg)

**PHILADELPHIA 160-200g (9,95-12,44€/kg) 1<sup>99</sup> kpl**  
265-300g (9,30-10,53€/kg) 2<sup>79</sup> kpl

**Via ANNOS-ATERIAT 320-335g 5<sup>15</sup> kpl**  
(15,37-16,09€/kg)

*Talon oma katkarapuskagen*  
29<sup>95</sup> kg

**Presidentti KAHVI sj 500g 5<sup>99</sup> pkt**  
Ilman korttia 7,29€ kpl Raj. 2pkt/tilaus (11,98€/kg, ilman plussa-korttia 14,58€/kg)

**Blossa GLÖGI alkoholiiton 0,75L 4<sup>75</sup> plo**  
(sis. pantin 0,10€, 6,20€/L)

**Blossa GLÖGI Apelsin-Pomerans alkoholiiton 0,75L 6<sup>49</sup> plo**  
(sis. pantin 0,10€, 8,52€/L)

**PATROS • Vuohenmaito-juusto 140g 2<sup>95</sup> pkt**  
(21,07€/kg)

**• Feta 150g 2<sup>85</sup> pkt**  
(19,00€/kg)

**• Salaatti-juusto 200g 3<sup>15</sup> pkt**  
(15,75€/kg)

Voimassa 30.11. asti

**AVOINNA JOKA PÄIVÄ**

**24h**

Palvelutiskit avoinna myös sunnuntaisin ja pyhäpäivisin klo 10-18

**TILAA TÄNÄÄN K Ruoka VERKKOKAUPASTA**  
k-ruoka.fi/kauppa

TILAA TÄNÄÄN VERKKOKAUPASTA  
k-ruoka.fi/kauppa

**K-CITYMARKET 24h**  
HELSINKI RUOHOLAHTI  
AIKASI ARVOINEN KAUPPA

**Alko** 010 538 2800  
k-citymarket.fi

## Xmas Experience in AX!

Tänä jouluna glögi tarjoillaan jääkylmänä, possu maustetaan korealaisittain ja jälkiruoaksi kauhotaan kaikkea muuta kuin luumukiisseliä!

Varaa ikimuistoiset pikkujoulut – kavereiden kesken, mielitietyn kanssa tai kuinka vain – me hoidamme ja te nautitte!

**AX RESTAURANT Á LA CARTE PALVELEE PIKKUJOULUKAUDELLE:**  
MA-TI 17-22 (KEITTIÖ KLO 21 ASTI)  
KE-LA 17-00 (KEITTIÖ KLO 22 ASTI)

**MENU JA VARAUKSET HOTELAX.FI**

**VÄLIMERENKATU 18 00220 HELSINKI**

**TSEKKA MYÖS PIKKUJOULUKAUDEN BRUNSSIT JOKA LA JA SU KLO 12-14!**

**AX HOTEL**  
THE ART EXPERIENCE

**AX HOTEL**  
THE ART EXPERIENCE

## AX Club

LIPUT  
TIKETTI.FI

### SUKELLA AX UNDERIIN!

**KE 2.11. | AXELLENT FUN! | 15 €/SHOW+DINNER 62 €**

**Stand Up!**

KAISA PYLKKÄNEN, IDA GRÖNLUND, TOMMI VÄNNI & HENRIK CHEZEK

**KE 9.11. | JAZZ KESKIVIIKKO | VAPAA PÄÄSY**

**AX Goes Jazzy**

GUESTS: ARTO IKÄVALKO & JUUSO RINTA, HOST: ILKKA UKSILA

**KE 16.11. | AX THEATRE | 15 €/SHOW+DINNER 62 €**  
**Punkkuelämää!**

RATKIRIEMUKAS TEATTERIRALLI

**KE 23.11. | 15 €/SHOW+DINNER 62 €**

**Rhythm of Flamenco!**

FLAMENCON TUNTEEN PALOA, RIEMUA JA SYVYYTTÄ!

**KE 30.11. | 15 €/SHOW+DINNER 62 €**

**AX Presents Burlesque!**

THE RAVISHING SHANGRI-LA RUBIES A.K.A. TINKER BELL & TURRBOCHERRY LADY LAVERNA, LIL' NANET, SIN D. SKYE

VALITSE ITSSELLESI SOPIVA LIPPUVAIHTOEHTO JA TULE NAUTTIMAAN VAIHTUVISTA ESIINTYJISTÄ!

**HOTEL AX**  
VÄLIMERENKATU 18  
+358 29 3200 480  
HOTELAX.FI



# Paikallisessa joulukalenterissa on vielä luokkuja vapaana

Ruoholahden ja Jätkäsaaren alueen asukkaat ja toimijat järjestävät yhteistyössä elämyksellistä joulukalenteria.

**Rauno Hietanen**

rauno.hietanen@ruoholahdensanomat.fi

**YHDESSÄ TEHTY** elämyksellinen joulukalenteri tulee taas.

Ruoholahden ja Jätkäsaaren alueen asukkaat ja toimijat ovat järjestämässä perinteistä ja elämyksellistä joulukalenteria Ruoholahdessa ja Jätkäsaarella.

Luvassa on jännittäviä pienoistapahtumia tai ikkunoihin ilmestyviä luokkuja eri puolella Jätkäsaarta ja Ruoholahtea.

Tänä vuonna on luvassa ainakin askartelua, konsertti ja joulupuuroa.

Mukana ovat muun muassa Jätkäsaaren ja Ruoholahden koulut, Helsingin Kansainvälinen koulu, MLL paikallisyhdistys ja Ruoholahden nuorisotalo.

Paikalliset yritykset, yhteisöt, taloyhtiöt

## Varatut päivät

- ✗ 1.12. Livornonkadun päiväkoti
- ✗ 2.12. By the sea daycare, jouluihin ikkuna.
- ✗ 7.12. MLL perhekerho piparinkoristelu 9:30-11:30
- ✗ 8.12. International school of Helsinki 9:30-11:30 jouluskartelua
- ✗ 12.12. Ruoholahden nuorisotalo
- ✗ 13.12. Jätkäsaaren koulu
- ✗ 15.12. MLL + kirjasto Joulutarinoita+ askartelua 16.30-18.00
- ✗ 16.12. Konservatorion konsertti – Auditen kauneimmat joululaulut.
- ✗ 19.12. Hyvän toivon kappeli 17.00-18.30 Joulupuuro. Lyhdyt mukaan!
- ✗ 20.12. Ruoholahden alakoulu

ja yksityishenkilötkin mahtuvat vielä mukaan omalla luokkullaan. Noin puolet luokkuista on varaamatta.

Kalenteria koordinoi opettaja **Jaana Jäntti** Helsingin Kansainvälisestä koulusta. Oman päivän voi varata laittamalla Jaana Jäntille sähköpostia osoitteeseen [jaanaj@ishelsinki.fi](mailto:jaanaj@ishelsinki.fi)

Ohessa on lista tähän mennessä varatuista kalenteriluokkuista.



## TAPAHTUMIA MARRASKUUSSA

**ke 9.11. klo 17:** Mielen-terveyden hoitaminen ja vahvistaminen sota-alueella ja sota-aikana. Alustuksia ja keskustelua aiheesta. Talvivarustekeräys Ukrainaan 2.-11.11. Kahvila Lähteellä.

**La ja su 19. & 20.11.** Psykiska första hjälpen 1 – Psykisk hälsa som Livskunskap

**Ke 23.11. klo 17:** Matkalla – tarinoita ja kuvia Seilin saarelta.

**Ma-ti 5.-6.12. klo 13-16:** Itsenäisyyspäivän Etkot: kunniamerkkityöpajoja, musiikkia.

**Lapinlahden historia-kierrokset la ja su klo 14:** 19.-20.11. ja 3.-4.12. Liput 12 euroa Kahvila Lähteeltä.

**Tarkemmat tiedot tapahtumistamme netti- ja fb-sivuillamme Lapinlahden Lähde.**

**LAPINLAHDEN** historiallinen sairaala-alue on nykyään vilkas taiteiden, kulttuurin ja mielen hyvinvoinnin keskus. Alueen tapahtumat ovat maksuttomia ellei toisin mainita. Tästä kulttuurihistoriallisesti arvokkaasta miljööstä löydät myös muun muassa mielen ja kehon terapioiden, kahvila- ja ravintolapalveluita sekä näyttelyitä. Huomaa myös mahdollisuus työtilojen vuokraukseen sekä tapahtumatilavuokraukseen esimerkiksi pikkujouluihin, syntymäpäiviin, muistotilaisuuksiin, kokouksiin ja seminaareihin.

[www.lapinlahdenlahde.fi](http://www.lapinlahdenlahde.fi)



## HELSINGIN KONSERVATORIO

*Rohkeasti klassinen*



## Tervetuloa konserttiin!

**ke 9.11. klo 19.00**

### SYSSAURINGON-LASKUSSA

Sopraano Maria Turunen ja pianisti Armaan Madar juhlistavat vuoden 2021 Helsinki Lied -kilpailun A-sarjan voittoa duon 11-vuotissyntymäpäivänä Oskar ja Aarre Merikannon, Joel Järventaustan, Hugo Wolfin, Alban Bergin ja Kurt Weillin sävelin *Konserttisali*

**to 10.11. klo 19.00**

### LIEDERKREISIT

Konservatorion laulajat ja pianistit esittävät lied-musiikkia Ohjaava opettaja Heikki Pellinen *Konserttisali*

**la 12.11.2022 klo 18.00**

### VOICES OF EARTH

Kamarikuoro Auditen 30-vuotisjuhlavuoden kiertueen avajaiskonsertti Akatemiatalon juhlasali, Rothoviuksenkatu 1, Turku Liput 15/20 € ennakkoon, 25/20 € ovelta, Lippu.fi

**la 19.11. klo 12.00**

### NUORI LIEDI

Ohjaavat opettajat Ilona Jokinen-Sipilä ja Marjukka Eskelinen *Kamarimusiikkisali*

**ti 22.11. klo 18.30**

### VISOLLO-ORKESTERI KONSERTO

*Konserttisali*

**su 4.12. klo 15.00**

### SELLOT ROKKAA VOL. 2: TOISET TODELLISUUDET

Kirkkonummen ja Pakilan musiikkiopistojen sekä Helsingin konservatorion sellistien yhteistä menoa *Konserttisali*

**ma 5.12. klo 19.00**

### DUO SUOKAS

**VASAMA: JUHA** Maria Suokas, piano Tuukka Vasama, näyttelijä *Konserttisali*

**ke 7.12. klo 18.30**

### VIULISTIEN ILTA

Klaara Pyrhösen oppilaat esiintyvät. *Konserttisali*

Tapahtumiin on vapaa pääsy ellei toisin mainita. Pidätämme oikeudet muutoksiin. Kaikki konsertit verkkosivuillamme: [www.konservatorio.fi/tapahtumat](http://www.konservatorio.fi/tapahtumat)



**Ruoholahdentori 6**  
100 m Ruoholahden metroasemalta



@helsinginkonservatorio



@helsinginkonservatorio

#helsinginkonservatorio

## HYVÄN TOIVON KAPPELI

Länsisatamankatu 26-28

puh 09 2340 6125

hyvatoivo@gmail.com

facebook.com/hyvantoivonkappeli

**Avoimna** tutustumiseen ma, ke ja to klo 15-18, ti klo 13-16 sekä su klo 11-14



## Käytä ääntäsi seurakunta-vaaleissa!

**Marraskuussa** voit rakentaa paikallisdemokratiaa luterilaisen kirkon seurakuntavaaleissa. Äänestämällä voit vaikuttaa siihen, millaista toimintaa seurakunnassa tuetaan ja mihin suuntaan kirkko kääntyy tulevan neljän vuoden aikana.

Äänestää saavat yli 16-vuotiaat kirkon jäsenet. Nuorten äänestysvoikeudessa kirkko on edelläkävijä. Hyvän toivon kappelissa voit äänestää ennakkoon la 12.11. klo 11-16. Tervetuloa! Tietoa muista äänestyspaikoista ja ehdokkaista löytyy tuomiokirkkoseurakunnan nettisivuilta. Netissä voi myös tehdä vaalikoneen: seurakuntavaalit.fi/vaalikone. Tule mukaan vaikuttamaan seurakuntaasi ja kirkkoosi!

**Hannu Varkki**  
kappalainen

## Kappelissa tapahtuu

**LÄNSISATAMANKATU 26**

**Perheiden puuroilamat** 2.12. klo 17-20

**Pianokonsertti** 3.12. klo 15. Eeva Rapeli,

piano, Anna Linjama, piano. Beethoven,

Schubert, Liszt. Kahvitarjoilu. Vapaa pääsy.

**Valoisa ja maanläheinen messu** su klo

12. Leikkikilat perheiden käytössä. Kirkko-

kahvit ennen ja jälkeen messun.

**Yhteisöruokailu** ma klo 17-18.30, hinta

aikuisille 1e. Myös hävikkiruokaa jaossa.

**Kappelikahvila** ti klo 14-15.30

**Ekumeeninen** Luottamuksen rukoushetki

(Taizé-lauluja) to klo 9.30

**Musaryhmä** to klo 18

**Tuolijumppa** to klo 17-18.11. Ilmoittautu-

minen: [selja.aaltonen@evl.fi](mailto:selja.aaltonen@evl.fi)

**Hiljaisuuden jooga** pe klo 17-18.30

11.11. ja 9.12.

**LÄNSISATAMANKATU 28**

**Perhekerhot**

ma ja ti klo 9.30-12

ti klo 13-14.30 (vauvaperheet)

ma klo 18.15-19.45 (MLL), parilliset viikot

ke klo 9.30-12 (MLL)

**Leikkilauantai** klo 9.30-11.30 12.11. ja

10.12.

**Raamattupiiri** 2.12 klo 18-19.30.

**Iso Korva** -keskusteluryhmä ma klo 18-20

14.11., 12.12.



# KAAPELITEHDAS

ILMOITUS

## TAPAHTUMIA:

### MERIKAAPELIHALLI

- > Martin Markkinat 19.-20.11.
- > KPC Tour 10.12.

### VALSSAAMO

- > Art Is Life - Life Is Art 13.11. asti

### PURISTAMO

- > LAB-AMK: Tempus Novum 13.11. asti
- > Woodnotesin myyntinäyttely 21.11.
- > Uudenmaan Kuvataidejärjestöt ry: Uudet Maan Kuvat 28.11.-12.12.

### TURBIINISALI

- > Stella Polaris: Improvisoitu näytelmä Stellan tapaan 3.12. asti

### TANSSIN TALO

- > Liikkeellä marraskuussa: Sheena McGrandles Dawn 9.-10.11.
- > Pauliina Feodoroff: Matriarkaatti 1.-13.12.
- > Tanssiteatteri Hurjaruuth: Talvisirkus Ilo 5.12.2022-29.1.2023

### ZODIAK - UUDEN TANSSIN KESKUS

- > Veli Lehtovaara, Eeija-Liisa Ahtila, Jani Hietanen: Nimeämätön luonto, osa II: 6.-7.11.
- > Todellisuuden tutkimuskeskus: Yleisöruumis 10.-13.11.

### SUOMEN VALOKUVATAITEEN MUSEO

- > Robert F. Kennedyn viimeinen matka – jaettu muisto 8.1. asti
- > Jonne Heinonen: Rom 8.1. asti

### HOTELLI- JA RAVINTOLAMUSEO

- > Piparityöpaja 19.11.
- > Makuasioita - näkökulmia ruoka- ja juomakulttuuriin
- > Tiistaitarjotin ja perjantaipullo 8.1.2023 asti

### TEATTERIMUSEO

- > Syvää liikettä 5.3.2023 asti
- > Yleisö oli raivoissaan ihastuksesta! - Suomen Kansallisteatteri 150 vuotta 30.12. asti

### DRAWING GALLERY D5

- > Heidi Suikkanen: Piirustuksia mielikuvituksesta 16.11. asti

### KAMERASEURA GALLERIA WEST

- > Kirsi MacKenzie: Suomalainen maisema – karua kauneutta pelkistettyä estetiikkaa sekä Morendo jusqu'à la fin – häipyen loppuun saakka 30.11. asti

### GALLERIA VAAGA

- > Riikka Virtanen: Rabbit Season 13.11. asti

### KÄYTÄVÄGALLERIA

- > Harri Welling: Sisältäni... 30.11. asti

### KAAPELITEHTAAN KONTTORI

- > Mikrogalleria: Merja Castren 30.11. asti
- > Kaapelitehtaan Konttori Open Stage 1.12.
- > Mikrogalleria: Helsingin Taiteilijaseura 2.-22.12.

Lue lisää: [kaapelitehdas.fi/tapahtumat](https://kaapelitehdas.fi/tapahtumat)

KAAPELIAUKIO 3, HELSINKI

KAAPELITEHDAS.FI

MISSÄ  
ARKKITEHTI  
KUVITTA  
TAITEILIJAA

## ARKKITEHTUURIA ARKISSA – IDEOI, RAKENNA JA IHASTELE!

Lasten ja nuorten arkkitehtuurikoulu Arkin syksy on ollut vauhdikas. Arkin on voinut bongata muun muassa erilaisista tapahtumista kaikille avointen rakentelutyöpajojen järjestäjänä. Työpajojen innoittamana moni uusi arkkilainen onkin aloittanut viikoittaisen arkkitehtuuriharrastuksen Arkin toimipisteessä Kaapelitehtaalla. Luokissa on vallinnut tekemisen meininki.

Arkin oppitunneilla on syksyn aikana tutustuttu arkkitehtuurin peruskäsitteisiin ja päästy toteuttamaan luovan suunnitteluprosessin työvaiheita monenlaisten mielenkiintoisten tehtävien kautta. Kaikille yhteisessä aloitustehtävässä pohdittiin, mitä voisi tehdä parkkiruuduilla, jos autot eivät niitä enää tarvitsisi.



Nina Hummelin

P-arkkitehtuurin lisäksi 4–6-vuotiaat ovat lapsi-vanhempiryhmissään rakentaneet eläinten tai mielikuvitusolentojen pesiä, 7–9- ja 10–13 -vuotiaat aerodynaamisia puumajoja ja yli 14-vuotiaat maisema- tai metsähotelleja. Näiden tehtävien yhteisiä teemoja ovat olleet luonnon ja rakennetun vuorovaikutus sekä paikan hengen kunnioittaminen.

Marraskuussa Arkki on jälleen mukana menossa, kun Kaapelitehtaan toimijat järjestävät tempauksen, jonka puitteissa lähialueen kolmasluokkalaisten pääsevät tutustumaan talon harrastusmahdollisuuksiin. Arkkiin ennakolta valikoituneet luokat osallistuvat työpajaan, jossa ideoidaan ja rakennetaan Lego-palikoista luokan yhteinen ihannekaupunki oikealle asemakaavakartalle. Samalla tulevat tutuksi kaavamerkinnot ja kaupunkisuunnittelun lähtökohdat. Lopuksi valaistaan, ihastellaan ja valokuvataan syntyneitä kortteleita ja kaupunkitiloja.

Lego® -kaupunkisuunnittelutyöpajoja järjestetään myös tilauksesta sekä päiväkodeille että kouluille. Päiväkotien työpajavalikosta löytyvät myös Melukylä- ja Ilmeikäs julkisivu -työpajat. Kouluille on lisäksi tarjolla Torni- sekä Tila ja kaluste -työpajat. Tilaustyöpajat ovat maksullisia.

Arkissa kaikki saavat toteuttaa itseään ja antaa luovuuksensa kukkia erilaisten tehtävien parissa. Tekemisessä painottuu moniaistinen havainnointi, suunnittelemalla oppiminen ja kolmiulotteinen rakentaminen. Kevätlukukaudelle mahtuu vielä mukaan!

Lue lisää: [www.arkki.net](https://www.arkki.net)

## TAIDETTA JA EETTISESTI KESTÄVÄÄ JOULUNTAIKAA

Joko joulu on mielessä ja glögin lämpö inspiroi? Ruoholahdessa Kaapelitehtaalla sijaitsevan Vapaan Taidekoulun ovet aukeavat kaikille 9.-11.12. joulumyyjäisten merkeissä. Luvassa on yhteistä joulusta tekemistä ja koulun omassa käytävägalleriassa esillä taidemaalausopiskelijoiden töitä. Kaikki joulumyyjäisten tuotot menevät lyhentämättöminä opiskelijoille.

Tänä vuonna maalaus- ja piirustustaiteen ohella uutuutena myyjäisissä on myös ohjelmaa, johon oppilaskunta tarjoaa tarvikkeet, joten taiteen tai joululeivonnaisten ystävän tarvitsee vain saapua paikalle. Oppilaskunnan tarjoamien piparien palan painikkeena toimii Wanhon Porvoon Fabriikin tarjoama glögi.

Kolmannen vuosikurssin taidemaalausopiskelija **Ida Malmi** kuvailee joulumyyjäisten valmistelua:

- Haluamme tarjota kiireetöntä ja luovaa joulutunnelmaa Vapaan Taidekoulun tyyliin. Hae lämpöä ja valoa joulukuu-husi ja pysähdy tiloihimme croquis-piirtämisen äärelle, juomaan glögiä tai koristelemaan pipareita. Toivotamme innoissamme koko perheen tervetulleeksi!

Vapaa Taidekoulu on vuonna 1935 perustettu yksityinen taidekoulu, jossa valmistetaan neljän vuoden opiskelujen päätteeksi taidemaalariksi. Koulun opetuksessa huomiota kiinnitetään kestäviin työtapoihin huomioiden tarvikkeiden ympäristövaikutukset. Taidetta tehdään vastuullisesti ympäristöä kunnioittaen.

Joulumyyjäiset ovat jokavuotinen perinne ja oiva mahdollisuus tutustua tulevien taiteilijoiden töihin samoin kuin koulun toimintaan. Miellyttävän teoksen osuessa silmään voi sen ostaa omakseen ja useimmissa tapauksissa saada heti mukaansa.

- Meidän mielestämme maalaustaide kuuluu kaikkialle, toteaa koulun hallintojohtaja **Meri Karppanen**.

- Opiskelijoiden myyntinäyttelyt ovat oivallinen paikka monenlaisille taiteen ostajille. Ensikertalainenkin voi matalalla kynnyksellä hankkia taidetta verraten edulliseen hintaan ja usein kohdaten taiteilijan henkilökohtaisesti. Kokeneemille keräilijöille joulumyyjäiset tarjoavat mahdollisuuden tehdä kokoelmaansa löytöjä tulevaisuuden tekijöiltä.

Vapaan Taidekoulun joulumyyjäiset 9.-11.12.2022

Avoimna pe klo 16-20 / la-su klo 9-18.

Piparkakkujen koristelua la-su klo 11-13, maksuton.

Croquis-piirustusta la-su klo 14-16. Croquis soveltuu kaiken ikäisille, vapaaehtoinen maksu.

Vapaa Taidekoulu





*Paikallinen ruodesta*  
2000

**AINA AIKAA VARAAMATTA:**  
Sähköiset tai paperikuvat:

- passikuvat
- firman korttikuvat
- viisumikuvat

HUIPPULAADUKKAAT  
KIIKARIT SEKÄ  
KAUKOPUTKET!

**FOTO FENNICA**  
KIIKAREIDEN JA KAUKOPUTKIEN ERIKOISLIKE  
Itämerenkatu 16, ihan siinä metroaseman vieressä  
Avoinna ma-pe 10-18 [www.fotofennica.fi](http://www.fotofennica.fi)

Pysäköintiasioissa ja kerhohuoneiston  
vuokrauksessa Sinua palvelee  
**Ruoholahden Pysäköinti Oy**  
Puh. 09 343 50500

[www.ruoholahdenpysakointi.fi](http://www.ruoholahdenpysakointi.fi)

SORJANEN / VIRTANEN  
**VERSAILLES**

TEATTERIFANTASIA AURINKOKUNINKAASTA,  
LUOKASTA, JA HYVÄSTÄ MAUSTA

ENSI-ILTA 21.10.2022

LIPUT -15 % KOODILLA NAAPURI  
OSOITTEESTA [VIIRUS.FI](http://VIIRUS.FI) TAI  
BILJETTER@VIIRUS.FI!

**VIIRUS**

Teatteri Viirus,  
Välimerenkatu 14, 00220  
Jätkäsaari, Helsinki

**K-Market Jätkäsaari**

**JÄTKÄSAAREN PALVELEVIN  
LÄHIKAUPPA JO 10 VUOTTA!**

TARJOUKSET VOIMASSA 22.11.2022

**OLEMME PALVELLEET  
JÄTKÄSAARESSA 22.11.2022  
ASIAKKAITAMME  
JO 10 VUOTTA.**  
Kiitos siitä kuuluu teille  
rakkaat asiakkaat  
- Ilman teitä ei olisi meitä!

**TI 22.11.2022  
KAUPALLA YLLÄTYSTEN PÄIVÄ**  
Arvomme tuotepaketteja pitkin päivää,  
myymälä täynnä huipputarjouksia,  
Kauppias Ville fileoi kalaa perinteiseen tyyliin...

**TERVETULOA KAUPOLLE  
OMAN KYLÄN KAUPPAAN!**

**ERÄ! Ilmainen fileointi!**  
Suomalainen tuore kirjolohi  
kokonainen

**10<sup>KG</sup> €**

Kauppias Ville  
fileoi klo 12-20  
tai niin kauan  
kuin kalaa riittää.

**ERÄ! Coca-Cola  
Virvoitus-  
juomat**  
0,33 l tlk 15-pack  
(5,50/l) sis. pnt 4,50  
rajoitus 1 erä/talous

**10<sup>2 PKT</sup> €**

**2x  
15-PACK**

**ERÄ! Banaani  
Costa Rica**

**1<sup>KG</sup> €**

**ERÄ! Grillattu  
Kanan koipireisi**

**1<sup>KPL</sup> €**

**ERÄ! Monster  
Energia-  
juomat**  
0,5 l tlk (2,70/l)  
sis. pantit 0,30

**3<sup>2 TLK</sup> €**

**2  
TLK**

K-Market Jätkäsaari  
Välimerenkatu 5, 00180 Helsinki | puh. 020 734 5640  
ville.hamalainen@k-market.com

MATKAMUUTO DB SCHENKER Otto. Meillä myös Pakettiautomaatti posti budbee OSTA & NOSTA

Meidän löytäminen FACEBOOKISTA [WWW.FACEBOOK.COM](http://WWW.FACEBOOK.COM)